

Bar Mitzva

GUIA PARA CEREMONIA

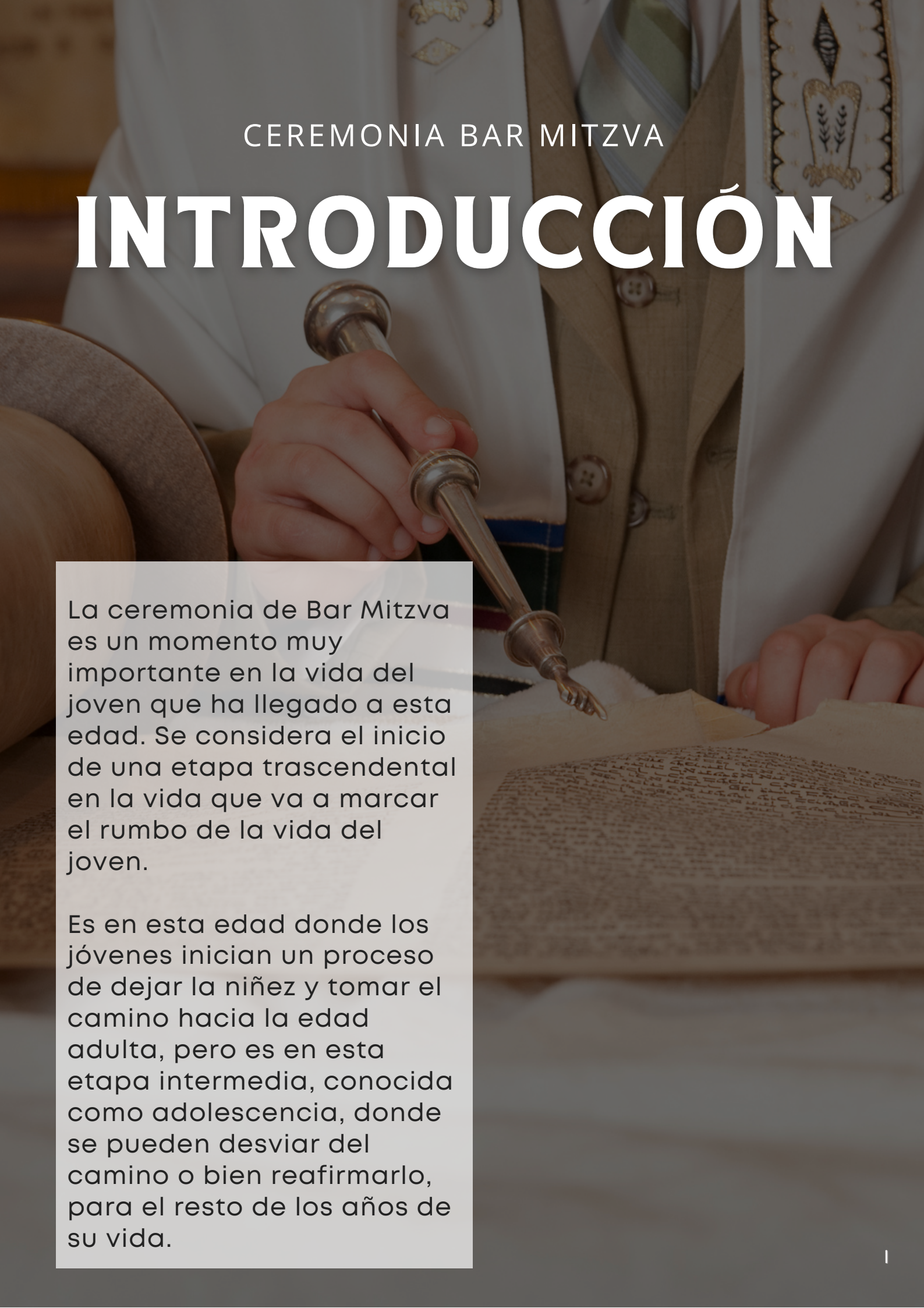


KEHILÁ
Camino a Emaús

KEHILÁ
Camino a Emaüs

Bueno le es al hombre
llevar el yugo
desde su juventud

Lamentaciones 3:27

A young man in a white Bar Mitzvah suit is shown from the chest down, holding a quill pen and writing in a large, open Torah scroll. The scroll is filled with Hebrew text. The background is a soft, out-of-focus view of the scroll's pages.

CEREMONIA BAR MITZVA

INTRODUCCIÓN

La ceremonia de Bar Mitzva es un momento muy importante en la vida del joven que ha llegado a esta edad. Se considera el inicio de una etapa trascendental en la vida que va a marcar el rumbo de la vida del joven.

Es en esta edad donde los jóvenes inician un proceso de dejar la niñez y tomar el camino hacia la edad adulta, pero es en esta etapa intermedia, conocida como adolescencia, donde se pueden desviar del camino o bien reafirmarlo, para el resto de los años de su vida.

¿Por qué es importante?

El rey Salomón escribió:

“Alégrate, joven, en tu juventud, y tome placer tu corazón en los días de tu adolescencia; y anda en los caminos de tu corazón y en la vista de tus ojos; pero sabe, que sobre todas estas cosas te juzgará Dios.” (Ecl. 11:9).



La ceremonia de *Bar Mitzva* es importante por que, es como “poner una marca de inicio” en esta etapa y darle un rumbo al joven, de la meta a la que debe llegar, cuando se convierta en adulto. 

Es ayudarle a ser consciente que aunque la juventud es una etapa de alegrías y también es momento de ser hacerles saber que deben empezar a tomar responsabilidades de sus actos, y como dijo el Rey Salomón: “que sobre todas las cosas te juzgará Dios”.

Los jóvenes al llegar a esta edad, viven un proceso de cambios irreversibles, que muchas veces les genera ansiedad, estrés, cambios de ánimo.

Sus cuerpos están cambiando, su forma de pensar está cambiando, sus emociones están cambiando también. La ceremonia de bar mitzva y su preparación, le ayuda al joven a enfocarlo en los valores y principios que marca la Torá. Para que mientras ellos cambian y el mundo y sus valores puedan cambiar también, tengan en claro que en la Escritura, van a encontrar mandamientos y principios inamovibles, inmutables y absolutos, que les servirán por el resto de su vida. Que hay en Dios un refugio y un Padre perfecto que va a amarlos por siempre y que en nuestro Mesías Yeshua, tenemos todos el perdón de los pecados.

Es nuestra oración que la preparación y la ceremonia de Bar Mitzva, marquen la vida de todos nuestros jóvenes, que logren levantarse como una nueva generación que haga una diferencia en este mundo y que proclamen la Salvación que tienen en Yeshua nuestro Mesías y le entreguen su vida como su Señor y Salvador.

Mazel Tov!

Omar Morado

Pastor KEHILÁ Camino a Emaús





del Tema a exponer

Preparación del Tema

En el judaísmo se acostumbra que el joven que ha llegado a *Bar Mitzva*, pase en el shabat posterior a su cumpleaños número trece, a hacer la lectura de una porción de la Torá en hebreo durante el servicio de la sinagoga. Habitualmente es la parashá que corresponde a la semana en que nació.

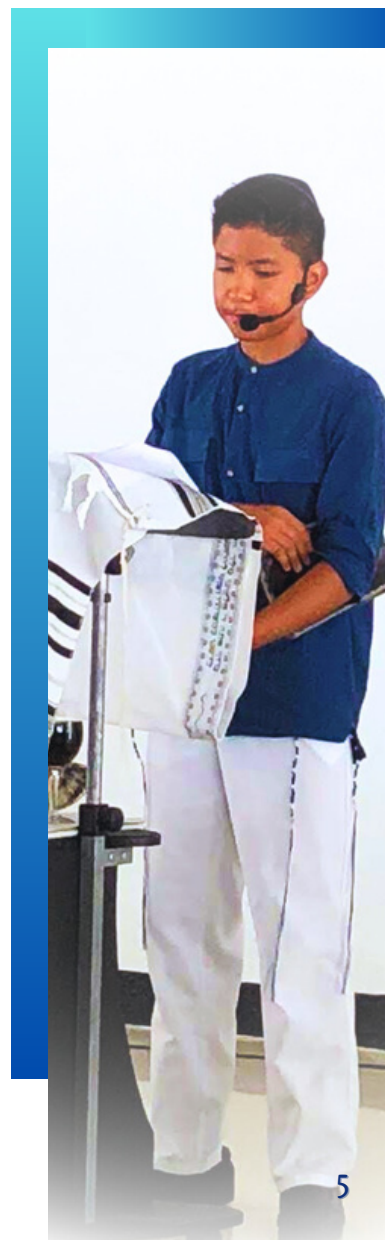
Es probable que en muchas kehilot o congregaciones esto no sea posible, ya sea porque no se cuenta con sefer (rollo) en hebreo, o porque en la práctica para leer la Torá en hebreo, habría que aprender este idioma y esto implicaría mucho tiempo.

Es por ello, que considerando lo anterior, nos parece más viable y eficiente para un joven que en su ceremonia de bar mitzva exponga un tema de la Escritura delante de la congregación o familia.

La duración puede variar, pero entre 15 y 25 minutos es un tiempo suficiente para vivir la experiencia de hacer "alia" o subir a la lectura de la Torá y además reafirmar de forma personal el tema que estará exponiendo en su vida.

Para lograr esto, es importante que los padres, tutores o bien el pastor de la congregación, apoyen al joven a preparar esta exposición con varias semanas de anticipación, incluyendo algunos ensayos, ya que sin duda es un gran reto para cualquier joven dominar sus nervios y exponer delante de todos.

Esto se considera la parte central de la ceremonia de bar mitzva y finalmente lo que dejará un profundo recuerdo y valor espiritual en la vida del joven.



Elementos Ceremonia Bar Mitzva

Elementos para la celebración del Bar Mitzva: (Estos elementos deben estar listos, en el momento del inicio de la ceremonia)



- 1 copa para el oficiante o pastor.
- 1 copa para el bar mitzva y sus padres.
- Jugo de uva.

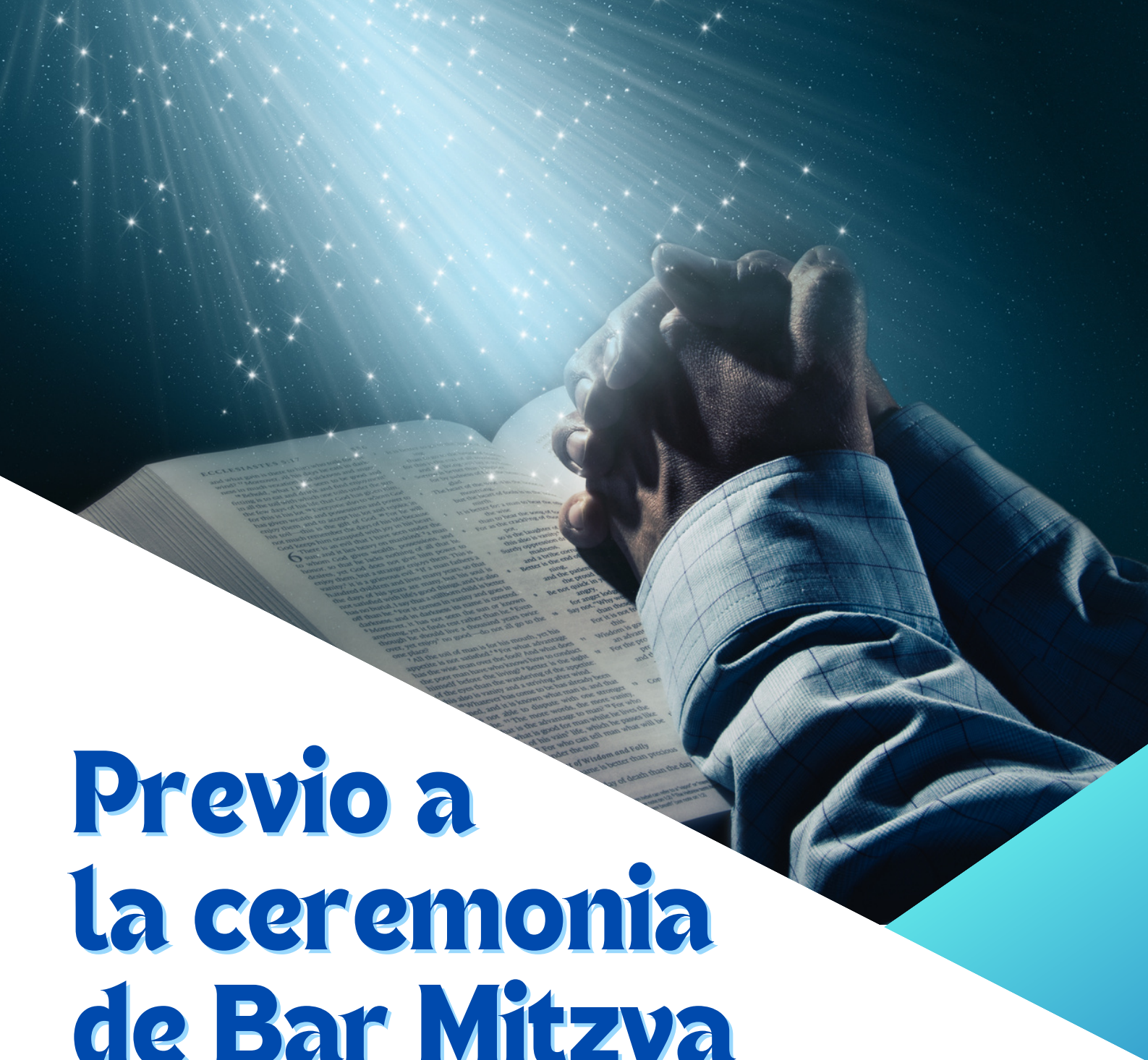
- Talit.
- Aceite para ungir.
- Shofar o grabación de shofar.



- Comida festiva.
- Música de danza y celebración
- Regalo para el bar mitzva (opcional)
- Reconocimiento impreso para el bar mitzva (opcional).

NOTA:

- Sobre el regalo, habitualmente se da algo alusivo a la Torá y el caminar espiritual del joven, como una Biblia, un talit o tefilin. En caso de dinero, la costumbre es dar una cantidad que sea múltiple de 18, que es el valor de la palabra "hai" que significa vida.
- Consideramos también un requisito que el bar mitzva, este circuncidado, ya que si la idea es que tome "el camino de los mandamientos" el brit milá es una muestra de ello.



Previo a la ceremonia de Bar Mitzva

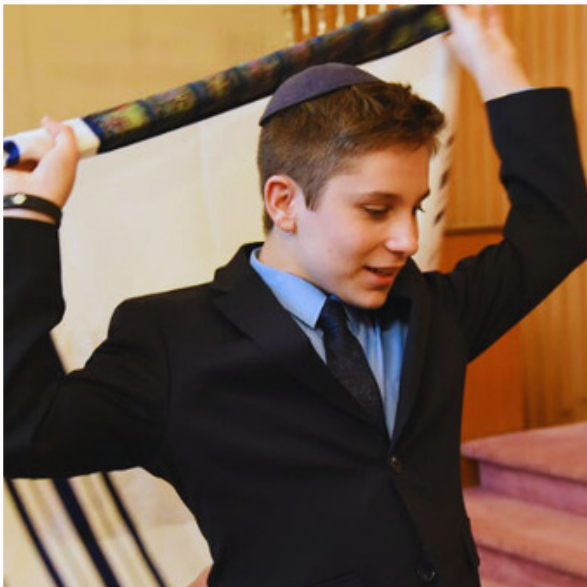
El bar mitzva debe permanecer fuera de la vista de los asistentes, con su talit ya puesto y la Biblia con la que va a exponer el tema en mano. Al poner el talit al joven, hay que recitar la siguiente bendición:

"Bendito eres tu Eterno Dios nuestro Rey del Universo que nos has ordenado envolvernos en tzit-tzit. Amén."

Es recomendable orar con el bar mitzva antes de iniciar la ceremonia, ya que es entendible que se sienta nervioso.



Inicio de la ceremonia



El pastor o quien preside la ceremonia, dará una explicación de la importancia de este evento en la vida del bar mitzva delante de la familia o congregación.

Mientras el joven, se debe encontrar listo y fuera de la vista de los asistentes con su talit puesto.

SIGNIFICADO DE BAR MITZVA

La palabra *"bar"*, significa 'hijo' y la palabra *"mitzva"*, 'mandamiento'. Por tanto, bar mitzva, significa o se entiende como: *"hijo del mandamiento"*.

Sin embargo, en el uso rabínico, la palabra *"bar"* significa "bajo la categoría de" o "sujeto a". Bar mitzva, por lo tanto, se traduce como "[uno] que está sujeto a la ley".

La idea de este término entonces, es que el joven se convierte en un *"hijo del mandamiento"*, en aquel que va a seguir el camino de los mandamientos.



MÁS MERITO EN HACERLO POR OBLIGACIÓN

El Talmud explica que una mitzvá realizada por obligación, es considerada más importante que una llevada a cabo de manera voluntaria.

Esto es porque una persona tiene una aversión natural a cumplir con una obligación. Vencer esta aversión es un signo de madurez, y esto es lo que celebra el Bar Mitzvá: alcanzar la etapa de la obligación.

DE LA NIÑEZ A LA ADULTEZ

Todas las culturas tienen sus rituales donde se considera que un niño o joven pasa a la edad adulta. Dentro del ámbito judío, los niños de 13 y las niñas de 12 se consideran bar/bat mitzva y por tanto pasan a la edad adulta.

Antes de esa edad los responsables son sus padres y a partir de esta edad, la idea es que los jóvenes deben comenzar su camino de preparación para la edad adulta, con sus deberes y obligaciones.

Debemos ayudar al joven en esa transición, y la ceremonia de hoy, es una forma de empezar a tomar conciencia de que el niño va quedando atrás y da paso a una nueva etapa de su vida de mayores responsabilidades e independencia.

Esto no significa que ahora _[nombre del bar mitzva]_ ya sea totalmente responsable de sus actos o independiente, pero si hacerle saber que sus decisiones cada vez tendrán mas relevancia en su vida.



Niveles del Alma

El cuerpo crece, ¿y el alma?
Nuestra alma crece cuando tomamos mayor conciencia de quienes somos, de nuestras responsabilidades, etc.

Una persona joven puede tener un alma de un mayor si es consciente y responsable.

En un nivel más profundo, así como sus cuerpos están creciendo y cambiando, también lo están haciendo sus almas. La tradición cabalista dice que la parte espiritual de una persona tiene muchos niveles de alma.

En el Bar Mitzvá un nuevo nivel de alma (llamado neshamá) comienza a tener conciencia. Es el momento en que la conciencia moral y la sensibilidad se terminan de desarrollar, permitiendo que la persona joven asuma responsabilidad por sus acciones.



Entrada del Bar mitzva



Les voy a pedir que se pongan en pie, para la entrada del bar mitzva.

El sonido del shofar anuncia la entrada del joven.

El bar mitzva entra con su Biblia en la mano y el talit puesto. Sus padres o tutores vienen detrás de él acompañándolo.

Cuando el bar mitzva ha llegado al frente. El pastor u oficiante lee el siguiente pasaje:



“

*Hijo mío, si recibieres mis palabras,
Y mis mandamientos guardares dentro de ti,
Haciendo estar atento tu oído a la sabiduría;
Si inclinares tu corazón a la prudencia,
Si clamares a la inteligencia,
Y a la prudencia prudencia dieres tu voz;
Si como a la plata la buscares,
Y la escudriñares como a tesoros,
Entonces entenderás el temor de Jehová,
Y hallarás el conocimiento de Dios.
Porque Jehová da la sabiduría,
Y de su boca viene el conocimiento y la
inteligencia.*

Bendiciones

PRIMERA PARTE

BENDICIONES ESPECIALES DEL DÍA

*Baruj atá Adonai,
Eloheinu Melej haolam,
shehejeianu
bekiyemanu, vejiguianu
lazeman hazé. Amén*

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del Universo, que nos preservaste la vida, nos conservaste y nos permitiste llegar a este tiempo. Amén

BENDICIONES DE LOS PADRES

Los padres recitan las siguientes bendiciones:

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del Universo, que nos preservaste la vida, nos conservaste y nos permitiste llegar a este tiempo. Amén.

Bendito eres tu Eterno Dios nuestro, Rey del Universo que me has librado del castigo por los actos de este joven. Amén.

Bendiciones

SEGUNDA PARTE

DECLARACIÓN DEL SHEMA

El bar mitzva recita la primera parte del shema:

*Shema Israel Adonai
Eloheinu Adonai Ejad.
Amén.*

*Escucha Israel Adonai
nuestro Dios, Adonai
uno es. Amén*

CONTINUACIÓN DEL SHEMA

El pastor u oficiante:

Baruj shem kevoad maljutó leolam baed. Amén.

*Bendito sea el Nombre de Su Majestad gloriosa por
siempre jamás. Amén.*

BENDICIÓN POR EL FRUTO DE LA VID

Llenar las dos copas de la ceremonia y recitar la bendición del fruto de la vid.

*Baruj ata Adonai,
Eloheinu Melej Ha Olam
bore peri hagafen.
Amén.*

*Bendito eres tu Eterno
Dios nuestro, creador
del fruto de la vid.
Amén*



Estudio del Bar Mitzva

Primero el pastor introduce el tema del que hablará el bar mitzva.

Ahora los padres y oficiante pasan a sentarse, para dejar al bar mitzva exponer el tema que preparó.



Tiempo de exposición del bar mitzva

Una vez que el bar mitzva a terminado, el pastor de inmediato, se acerca para felicitar y dar algunas palabras especiales al bar mitzva por su exposición.



Palabras de reconocimiento de los padres

Ahora se pide a los padres, que pasen al enfrente y dediquen algunas palabras especiales para el bar mitzva.

Si se tiene algún regalo para el bar mitzva, es el momento de entregarlo.

Es muy apropiado, que el bar mitzva agradezca al Eterno y a sus padres y familia asistente, por apoyarle a llegar a este momento.

Birkat Kohanim

Ahora se pide a los asistentes ponerse de pie y acompañar al pastor u oficiante a recitar la bendición sacerdotal.



14

Se unge al bar mitzva con aceite para ungir mientras se recita la bendición sacerdotal (Nm. 6:24-26):

Yebarejejá Adonai,
veyishmereja yaer.
Adonai, panav eleja,
vijuneka isá.
Adonai, panav eleja
veyasem lejá shalom. Amén

El Eterno te bendiga, y te
guarde; El Eterno haga
resplandecer su rostro sobre
ti, y tenga de ti misericordia; El
Eterno alce sobre ti su rostro, y
ponga en ti paz.. Amén.

Mazel Tov!

Se concluye haciendo una oración por el bar mitzva.

De forma opcional, en ese momento se le puede entregar la constancia de haber realizado su bar mitzva.

Y mientras el bar mitzva camina o sale de lugar de la ceremonia, los asistentes gritan: ¡Jasak, jasak! o ¡Mazel Tov!



Tiempo de danza y regocijo

Inmediatamente después de esto, se acostumbra poner música para danzar con el bar mitzva, inclusive cargarlo sobre una silla, como símbolo de la elevación espiritual, que el bar mitzva acaba de adquirir.

De esta forma se concluye la ceremonia y se puede hacer un brindis o comida festiva con los asistentes o familiares cercanos, como agradecimiento por el momento.



KEHILÁ
Camino a Emaús

Tiempo de danza y regocijo

Inmediatamente después de esto, se acostumbra poner música para danzar con el bar mitzva, inclusive cargarlo sobre una silla, como símbolo de la elevación espiritual, que el bar mitzva acaba de adquirir.



De esta forma se concluye la ceremonia y se puede hacer un brindis o comida festiva con los asistentes o familiares cercanos, como agradecimiento por el momento.



KEHILÁ
Camino a Emaús